

วรรณกรรมจีนเอกของโลกลำดับเล่มที่ ๑๐๘ เรื่อง ๑๐๘ ผู้กล้า

ตำนาน 108 ผู้กล้า แห่ง เขา เหลียน ซาม 8

ช่วงชิงบัลลังก์ราชธานีอันยิ่งใหญ่
ปราบกบฏฝ่ายหลังผู้กล้าผู้กล้า

เรื่องต้นฉบับ : Shi Nai An
เรียบเรียงและวาดภาพ : Quan Ying Dong
ผู้แปล : ไชรินทิพย์



同心出版社

วรรณกรรมจีนนอกของโลกลูกหลานผู้สืบทอดตำนานในรูปแบบการ์ตูนแล้ว

ตำนาน 108 ผู้กล้า แห่ง เขา เหลียน ชาม

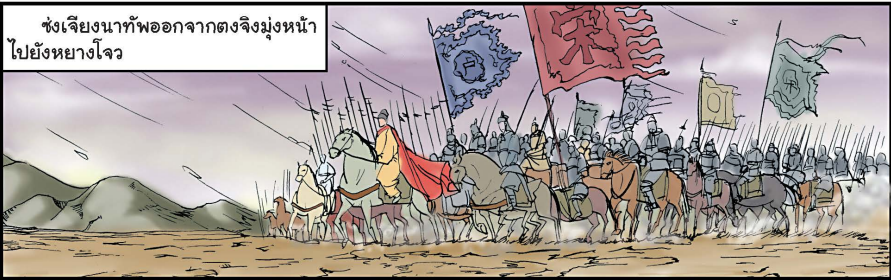
ช่วงชิงสมบัติพระราชทานมอถุยโชน
ปราบกบฏฟางหล้าผู้ขโมยสมบัติผู้กล้า

เรียบเรียงฉบับ : Shi Nai An
เรียบเรียงและวาดภาพ : Quan Ying Dong
ผู้แปล : ไชริน ฝ

8

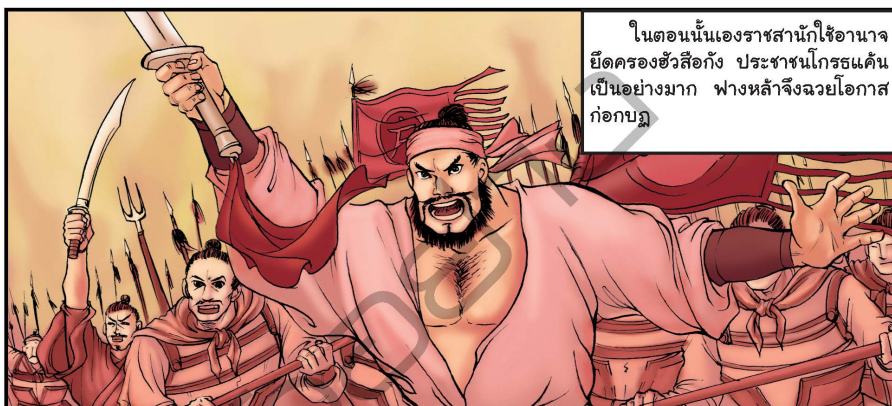


同心出版社

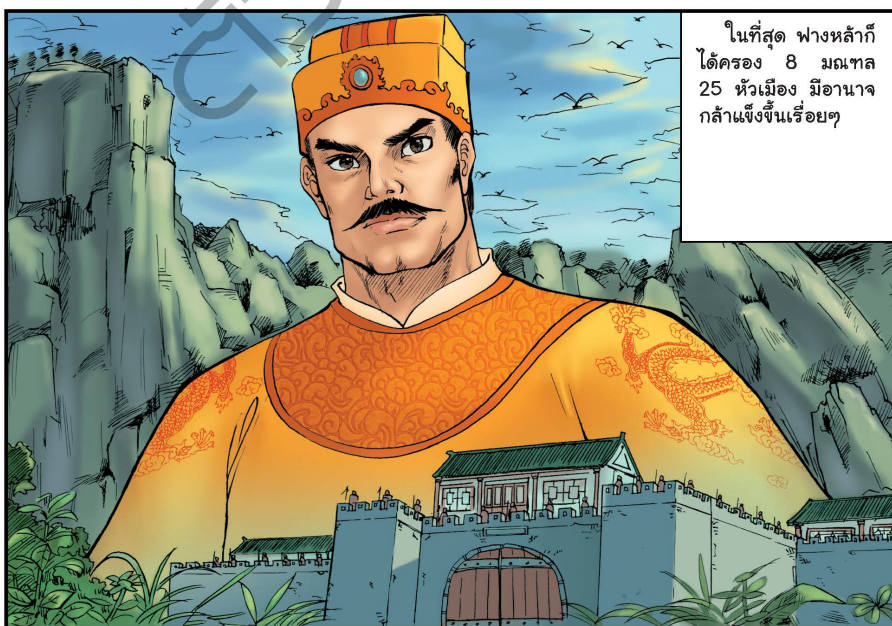




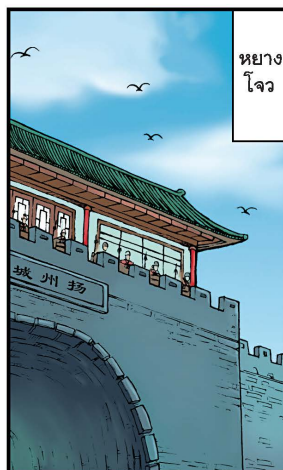
เดิมฟางหล้าเป็นคนตัดฟัน วันหนึ่ง ขณะที่กำลังล้างมือในสาธาร เขาเห็นเงาตนเองในน้ำสววมงกุฏและใส่ชุดมังกร จึงเชื่อว่าตนเองเป็นอรรทสวรรณคดีแท้จริง



ในตอนนั้นเองราชสำนักโจอานาจยึดครองฮั่วลือกัง ประชาชนโกรธแค้นเป็นอย่างมาก ฟางหล้าจึงฉวยโอกาสก่อกบฏ



ในที่สุด ฟางหล้าก็ได้ครอง 8 มณฑล 25 หัวเมือง มีอาณากล้านึงจั้นเรื่อยๆ



หยาง
โจว

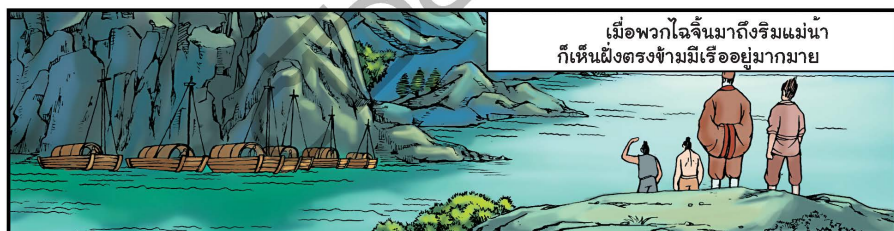


ยฺหวินโจวเป็นสนามรบแรก เราจะต้อง
ยึดมาให้ได้ เมื่อยึดยฺหวินโจวได้แล้ว
พี่ชังและพี่หลี่ก็นำทัพแยกย้ายออก
เดินทาง จากนั้นค่อยไปสมทบกัน
ที่หังโจว บุกโจมตีฟางหล้า



รับบัญชา!

ไฉจิ้น, จางซุ่น, ลือลู่,
หยวนเลี้ยวซี พวกท่านทั้งสี่
ข้ามแม่น้ำไปสอดแนมดูก่อน

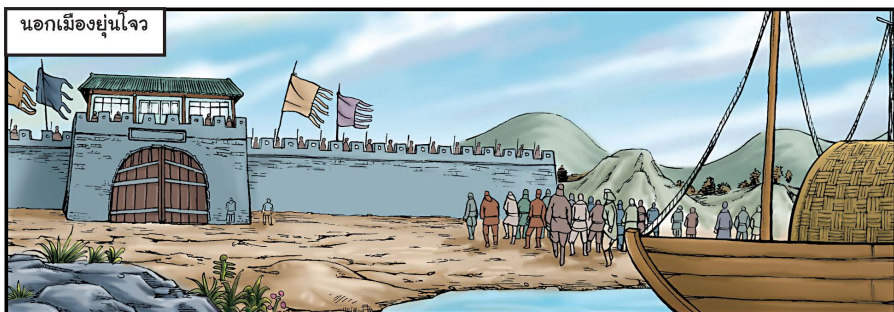


เมื่อพวกไฉจิ้นมาถึงริมแม่น้ำ
ก็เห็นฝั่งตรงข้ามมีเรืออยู่มากมาย



ข้าได้ยินมาว่า มีคนผู้หนึ่งชื่อ
เฉินกวานกำลังจะนำเสบียงไปมอบให้
หลี่ซูมียี่ยฺหวินโจว

เราก็ปลอมตัว
เป็นชาวเจียงตง โดยสาร
เรือเสบียงข้ามแม่น้ำ
ฉวยโอกาสโจมตียฺหวินโจวซะเลย



ทั้งสองฝ่ายสู้รบกันเป็นเวลานาน ในที่สุด
บนกำแพงเมืองก็ปรากฏธงที่มีอักษรคำว่า
“ซ่ง”

เราชนะแล้ว!
ฮา ฮา!

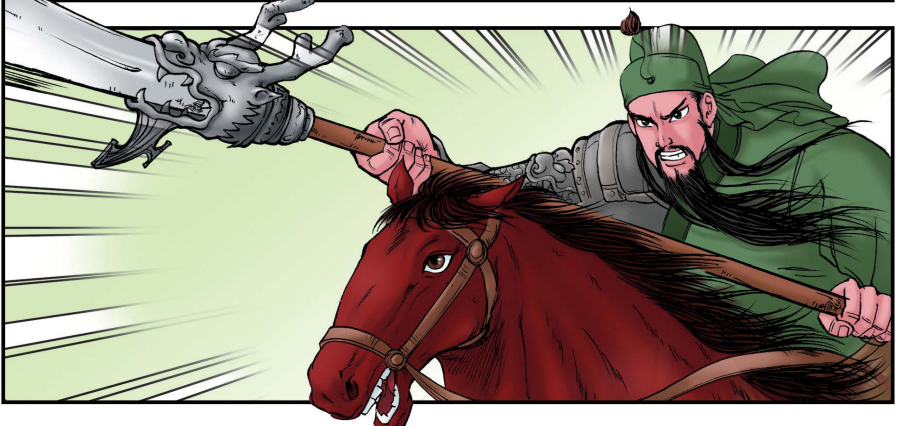
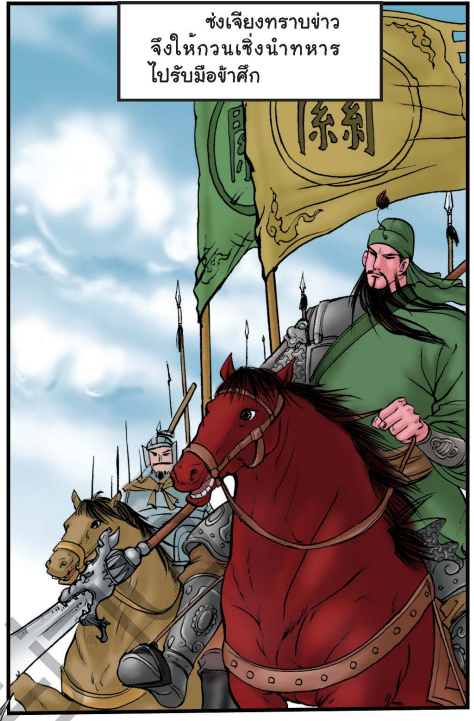
ยึดเมืองยฺว่นเจิ้งได้แล้ว
ต่อไปก็ทำตามแผน
ที่วางไว้!

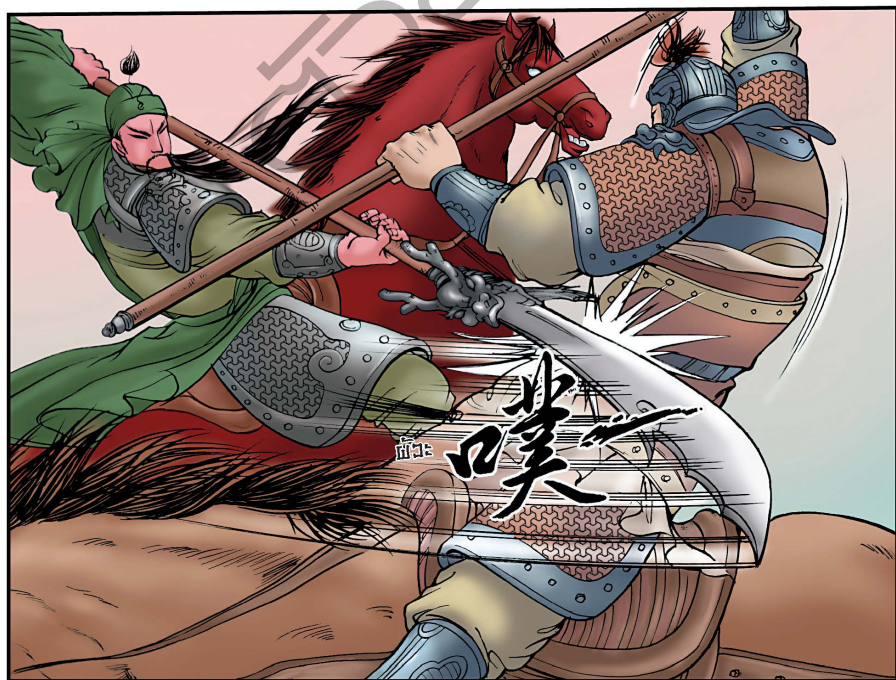
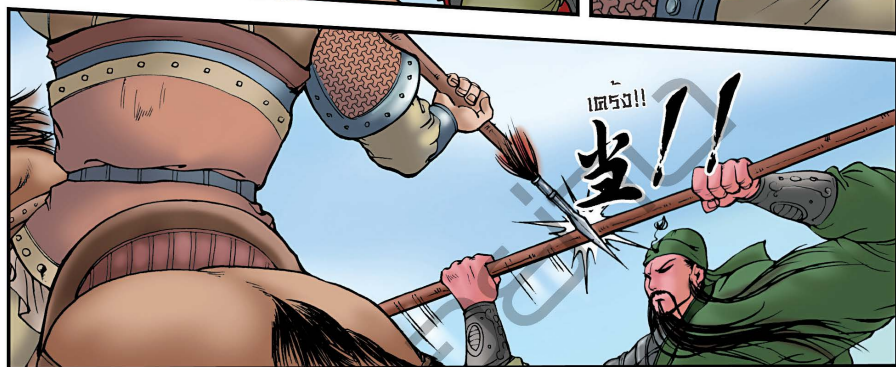
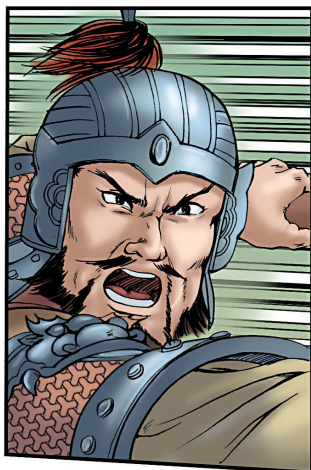
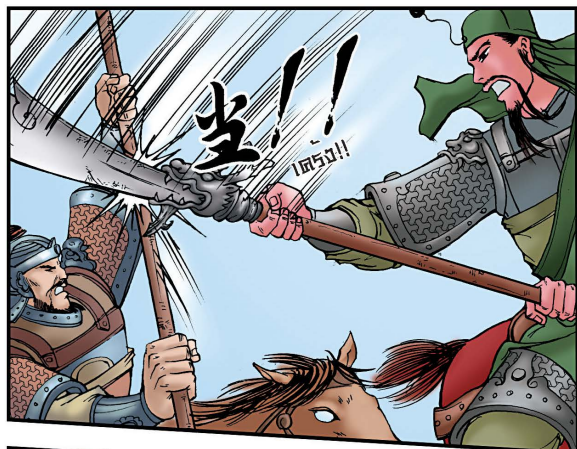
แต่เสียดายที่ต้องสูญเสีย
พี่น้องไปสามคน ซายังปล่อย
ให้หลิวซุมีหนีไปได้อีก

หลิวซุมีหนีไปที่อาเถอดันเถู

เจ้ารีบไปขอความช่วยเหลือ
จากท่านอ๋องสามที่ซุโจเร็ว

ขอรับ!







ตำนาน 108 ผู้กล้า แห่ง เขา เห่ ชิง ซาน



ดวงกมลพับลิชชิ่ง
นำเสนอหนังสือดี มีคุณค่า

“ตำนาน 108 ผู้กล้าแห่งเขาเห่ชิงซาน” เป็น
หนึ่งในสี่วรรณกรรมเอกของจีน ซึ่งมีเนื้อหาเกี่ยวกับ
การต่อสู้ เพื่อต่อต้านระบบการปกครองที่อยุติธรรม
ของเหล่าผู้กล้า เรื่องราวในหนังสือเต็มไปด้วยสีสัน
สนุกสนานเพลิดเพลินแล้วแต่เรื่องราวอยู่ในใจของผู้อ่าน
โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้แต่งสามารถบรรยายตัวละครทุก
ตัวในเรื่องได้อย่างสมจริงสมจัง สะท้อนให้เห็นมี
ชีวิตจริง วีรบุรุษอย่างเช่นซ่งเจียง, บี้ซัง, หลินชง,
หลู่ฉีเอ๋น, หลี่ซุ่ย ฯลฯ ซึ่งมีชื่อเสียงเป็นที่รู้จักไปทั่ว
มาแล้วหลายยุคหลายสมัย

“ตำนาน 108 ผู้กล้าแห่งเขาเห่ชิงซาน”
ฉบับการ์ตูน มีทั้งหมด 8 เล่ม ผู้เรียบเรียง
ได้นำเนื้อหาของ “108 ผู้กล้า
แห่งเขาเห่ชิงซาน” ฉบับฉบับ
มาเรียบเรียงใหม่ และนำเสนอ
ในรูปแบบการ์ตูนที่สวยงาม
จนได้เป็นวรรณกรรม
ชิ้นเยี่ยมในฉบับที่อ่านง่าย
เพื่อให้เด็ก ๆ สามารถสัมผัส
กับเสน่ห์ที่ไม่เสื่อมคลาย
ของวรรณกรรมเอกของจีนได้ด้วยตนเอง



ตำนาน 108 ผู้กล้า
แห่งเขาเห่ชิงซาน

ISBN 978-974-287-629-6



9 789742 876296